

Tarife 2023

Tariffe 2023

Umweltdienste
Servizi ambientali

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Grundgebühren Quote fisse	Straßenreinigung & Abfallentsorgung Nettezza urbana & RRSU	Bio Haushalt Bio U.D.	Bio NH Bio aziende
<i>Straßenreinigung/Nettezza Urbana</i>	14,24 €		
<i>Abfallbewirtschaftung/Gestione rifiuti</i>	26,05 €		
<i>Zusatzdienste/attività accessorie</i>	1,76 €		
<i>Kostenmindernde Erträge/ricavi a decremento</i>	- €		
Haushalt (Basis) uso domestico (base)	42,06 €		
Nichthaushalt uso non domestico	siehe Anlage A vedasi allegato A		
Haushalt je Person - NH je lt. domestico a persona - aziende a lt.		19,0950 €	5,9430 €

Entleerungen (je lt.) Svuotamenti (al lt.)	je kg. al kg. je lt. al lt.	einheitlicher Tarif tariffa unificata uso domestico	Bio NH Bio aziende
Umrechnungsfaktor kg./lt.	Restmüll	0,3771 €	0,0590 €
1 lt. entspricht. kg.	0,125		
1 lt. equivale a kg.			
Entleerungstarif je lt.	0,0471 €		
Tariffa di svuotamento al lt.			

Tagestarif (Art. 15.2) Tariffa giornaliera (art. 15.2)	je Tag al giorno	je kg. al kg.
80 lt.	57,50 €	inbegriffen compresa
120 lt.	76,20 €	
240 lt.	132,45 €	
1100 lt.	535,30 €	
Säcke/sacchi 80 lt.	23,00 €	
Transponderkarte/Scheda a transponder	15,00 €	0,07 €

Marktstandtarif Tariffa bancarelle mercato	je Tag al giorno
Tariffa standard mercato settimanale e mensile Standardtarif Monats- und Wochenmarkt	5,60 €
Tariffa mercato settimanale a carattere ricorrente (>30 giorni) Wochenmarkttarif wiederkehrend (>30 Tage)	3,00 €

alle Tarife zzgl. MwSt. 10%
tutte le tariffe + IVA 10%

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Restmüll Rifiuti residui

Grundgebühr Quota fissa	Haushalt und gleichgestellt Uso domestico e parificato	Nichthaushalt Uso non domestico	
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unica	Gesamtkosten: 1.479.172,22 Euro siehe beiliegende individuelle Berechnung (Anlage A) Costi complessivi: 1.479.172,00 Euro vedasi apposito calcolo individuale allegato (allegato A)	
1	82,24 €		
2	97,45 €		
3	106,71 €		
4 und mehr 4 e oltre	117,60 €		
Entleerungstarif €/kg. Tariffa svuotamento al €/kg.	0,37705 €	Entleerungstarif €/kg. Tariffa svuotamento al €/kg.	0,37705 €
Umrechnungsfaktor kg/Liter Fattore di conversione kg./litro	0,125	Umrechnungsfaktor kg/Liter Fattore di conversione kg./litro	0,125

Biomüll Rifiuti organici

Grundgebühr Quota fissa	Haushalt und gleichgestellt Uso domestico e parificato	Nichthaushalt Uso non domestico	
Anzahl Personen Numero persone	einheitliche Zone Zona unica	Tonnenvolumen (Nutzvolumen) Volume contenitore (volume utile)	einheitliche Zone Zona unica
1	19,095 €		
2	38,190 €	60 (60)	356,580 €
3	57,285 €	120(120)	713,160 €
4	76,380 €	140 (130)	772,590 €
5	95,475 €	240 (204)	1.212,372 €
6 (max)	114,570 €	240 (240)	1.426,320 €
Entleerungstarif Tariffa svuotamento	keiner nessuna	Entleerungstarif €/lt. Tariffa svuotamento al €/lt.	0,0590 €

alle Tarife zzgl. MwSt. 10%
tutte le tariffe + IVA 10%

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Marktstandtarif Tariffa bancarelle mercato

Einheitstarif Tariffa unica	2022 €/Tag €/giorno	2023 €/Tag €/giorno	Veränderung Variazione
für jeden Marktstand per ogni bancarella	5,50 €	5,60 €	1,82%
Tariffa mercato settimanale a carattere ricorrente (>30 giorni) Wochenmarkttarif wiederkehrend (>30 Tage)		3,00 €	

Tagestarif (Art. 15.2 der Tarifordnung) Tariffa giornaliera (art. 15.2 del regolamento tariffario)

Tonnenvolumen Volume contenitore	2022 Fixtarif € Tariffa fissa €	2023 Fixtarif € Tariffa fissa €	Veränderung Variazione	2022 Entleerungstarif €/kg tariffa svuotamento €/kg	2023 Entleerungstarif €/kg tariffa svuotamento €/kg
80	57,40 €	57,50 €	0,17%	inbegriffen compresa	inbegriffen compresa
120	76,10 €	76,20 €	0,13%		
240	132,20 €	132,45 €	0,19%		
1100	534,30 €	535,30 €	0,19%		
Säcke/sacchi 80 lt.	22,00 €	23,00 €	4,55%		
Transponderkarte Scheda a transponder	15,00 €	15,00 €	0,00%	0,0700 €	0,0700 €

alle Tarife zzgl. MwSt. 10%
tutte le tariffe + IVA 10%

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Pflichtmengen **Svuotamenti obbligatori**

Haushalte **Usò domestico**

pro Person (max. 4) a persona (max. 4)	Liter litri	kg.
ohne Biomüllentsorgung senza raccolta frazione umida	200	25,00
mit Biomüllentsorgung oder Eigenkompostierung con raccolta frazione umida o compostaggio in proprio	180	22,50

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Reinigung nach Monatsmarkt

Pulizia post-mercato del mese

(angenommen ein Jahresschnitt von 90 Ständen)

(si assume una media annua di 90 stands)

Kostenart tipo di costo	Maßeinheit unità di misura	Anzahl quantità	2022		2023		Veränderung Variazione
			Kosten costo	Gesamt totale	Kosten costo	Gesamt totale	
5 Container 1100 (1 Tag) 5 contenitori da 1100 (1 giorno)	lt./d lt./giorno	35	5,5180 €	190,80 €	5,8340 €	201,70 €	5,71%
Entleerung svuotamento	kg.	800	0,3770 €	301,62 €	0,3771 €	301,64 €	0,01%
	Summe somma			492,42 €		503,34 €	2,22%
	<i>pro Stand a bancarella</i>			5,50 €		5,60 €	1,82%
	MWst. 10% IVA 10%			0,55 €		0,56 €	1,82%
	Insgesamt Totale			6,05 €		6,16 €	1,82%

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Vergleiche Grundgebühr Confronti quota fissa

Restmüll Haushalt (ohne MwSt.) RSU Uso domestico (IVA esclusa)	2022	2023	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria
1	80,35 €	82,24 €	1,89 €	2,35%
2	95,22 €	97,45 €	2,23 €	2,34%
3	104,26 €	106,71 €	2,45 €	2,35%
4+	114,90 €	117,60 €	2,70 €	2,35%

Biomüll Haushalt (ohne MwSt.) Frazione umida uso domestico (IVA esclusa)	2022	2023	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Bio Durchschnittsfamilie Frazione umida famiglia media	44,02 €	44,13 €	0,11 €	0,24%

Restmüll Nichthaushalt (ohne MwSt.) RSU uso non domestico (IVA esclusa)	2022	2023	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Gesamtkosten Grundgebühr Costo complessivo quota fissa	1.479.172,43 €	1.536.170,50 €	56.998,08 €	3,85%

Biomüll Nichthaushalt (ohne MwSt.) Fraz. umida uso non domestico (IVA esclusa)	2022	2023	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Tonnenvolumen	Einheitszone	Einheitszone	zona unitaria	zona unitaria
60 (60)	341,52 €	356,58 €	15,06 €	4,41%
120 (120)	683,04 €	713,16 €	30,12 €	4,41%
140 (130)	739,96 €	772,59 €	32,63 €	4,41%
240 (204)	1.161,17 €	1.212,37 €	51,20 €	4,41%

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Vergleiche (80 lt. Tonne oder Säcke, Presscontainer - 37,5 kg Abfall/Jahr und Person)

Confronti (bidone da 80 lt. oppure sacchi, Presscontainer - 37,5 kg di rifiuti/anno e persona)

Haushalt (MwSt. inbegriffen)

Uso domestico (IVA inclusa)

	2022	2023	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unica	Einheitszone zona unica	Einheitszone zona unica	Einheitszone zona unica
1	103,94 €	106,02 €	2,08 €	2,00%
2	135,85 €	138,30 €	2,45 €	1,81%
3	161,34 €	164,04 €	2,70 €	1,67%
4	188,60 €	191,57 €	2,97 €	1,58%
Bio Durchschnittsfamilie Frazione umida famiglia media	44,02 €	44,13 €	0,11 €	0,24%

MwSt. 10% inbegriffen

IVA 10% compresa

Tarife für Umweltdienste 2023

Tariffe per i servizi ambientali 2023

Haushalt - Gesamtkosten Durchschnittsfamilie
 Uso domestico - costo complessivo famiglia media

Durchschnittsfamilie	Famiglia media	2022	2023	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen	Numero persone	2,297	2,311		0,61%
Grundgebühr	Tariffa base	79,83 €	82,20 €	2,37 €	2,97%
Verbrauch (37,5 kg/Jahr und Person)	Consumo (37,5 kg/anno e persona)	32,48 €	32,68 €	0,20 €	0,62%
Biomüll	Frazione umida	43,20 €	44,13 €	0,93 €	2,16%
Gesamtkosten	Costo complessivo	155,50 €	159,01 €	3,51 €	2,26%